

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 57

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag den 8. März 1968  
Berne, vendredi 8 mars, 1968.

501

Erseht täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N<sup>o</sup> 57

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00/Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N<sup>o</sup> 57 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.  
Adilika G. m. b. H., Basel.  
Aki Linda G. m. b. H., Basel.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République algérienne: Nouveau tarif douanier.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:  
Zürich, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. Januar 1968.  
**Cicero-Verlag AG, Zürich, in Zürich.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August und 6. Dezember 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlag von einzelnen oder periodischen Werken und Zeitschriften. Die Gesellschaft kann auch in Verlagsgemeinschaft mit Dritten die Herausgabe von Werken oder Zeitschriften übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Werner Schneider, von und in Zürich, als Präsident; Hans Lampart, von Fischbach, in Zürich, als Vizepräsident; Heinrich Zindel, von und in Winterthur, als Aktuar; August Stroppel, von Zürich, in Kilchberg, welcher zugleich Geschäftsleiter ist, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Max Arnold, von Schlierbach, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 5 in Zürich 4.

26. Februar 1968.  
**Rehau-Plastik GmbH Wädenswil-Au/ZH, Zweigniederlassung Zürich.** Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Rehau-Plastik GmbH Wädenswil-Au/ZH», mit Sitz in Wädenswil (SHAB. Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1151). Zweck der Gesellschaft: Herstellung und Vertrieb insbesondere von Plastikartikeln, ferner anderer chemischer und chemisch-technischer Erzeugnisse, sowie Tätigkeit von Ein- und Ausführergeschäften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Karl Meißner, von Basel, in Wädenswil, und Helmut Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Rehau (Deutschland), beide Geschäftsführer der Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Siewerdtstrasse 25 in Zürich 11.

26. Februar 1968.  
**Emil Binz, Privat-Detektivbüro, in Zürich.** Inhaber: Emil Binz, von Erlinswil, in Regensdorf. Betrieb eines Privatdetektivbüros. Stauffacherstrasse 31.

26. Februar 1968. Autofedern.  
**Paul Küry, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. 5. 1949, S. 1238).** Fabrikation von Autofedern (Blattfedern). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Paul Küry, Inhaber W. Eichenbergers», in Zürich, erloschen.

26. Februar 1968. Blattfedern für Fahrzeuge aller Art.  
**Paul Küry, Inhaber W. Eichenberger, in Zürich.** Inhaber: Werner Eichenberger, von Burg (AG), in Dänikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Küry», in Zürich, übernommen. Fabrikation von Blattfedern für Fahrzeuge aller Art. Freilagerstrasse 27.

26. Februar 1968. Drogen.  
**Huldreich Grimm, in Winterthur (SHAB. Nr. 85 vom 12. 4. 1940, S. 677).** Fabrikation von und Handel in Drogen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Februar 1968. Waren aller Art.  
**Pisoma A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 438).** Handel mit sowie Vermietung, Export und Import von Waren jeder Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. Februar 1968 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. Februar 1968.  
**Pro Grund und Liegenschaft AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1129).** Handel mit und Verwaltung von Immo-

lien usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lu-gano (SHAB. Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 257) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1968.  
**Aktiengesellschaft für Keramische Unternehmungen (Société anonyme pour Entreprises céramiques), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3258).** Beteiligung an industriellen, speziell keramischen Unternehmungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1968, S. 314) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1968. Waren aller Art.  
**Oerth & Cie., in Illnau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 25. 5. 1954, S. 1349).** Handel und Verreibungen in Waren verschiedener Art. Einzelprokura ist erteilt an Max Bodenmann, von Urnäsch, in Illnau.

26. Februar 1968. Agentur, Maklergeschäft.  
**Swiss Properties Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 220 vom 20. 9. 1967, S. 3123).** Zweigniederlassung der Limited Company by Shares «Swiss Properties Limited», mit Hauptsitz in London, Tätigkeit von Geschäftsbüro- und Grundstückmakler, sowie damit zusammenhängenden Geschäften. Für die Zweigniederlassung führen neun Einzelunterschriften Werner Frey, Präsident der Verwaltung, und Bruno Franzen, Mitglied der Verwaltung.

26. Februar 1968.  
**Verband Schweizer Reformhäuser (VSR), in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 139 vom 18. 6. 1962, S. 1779).** Die Unterschrift von Heinz Studer ist erloschen. Dr. Jürg Gilly führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Sekretär, sondern nun als Präsident des Vorstandes. Neu führen Kollektivunterschrift Carl Rosenast, von Kirchberg (SG), in Gossau (SG), Kassier des Vorstandes, sowie Alfred Unternährer, von Escholzmatt, in Zürich, Sekretär (ausserhalb des Vorstandes). Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 32 in Zürich 8.

26. Februar 1968.  
**Jaccaz, Fässer und Zubehöre, in Regensdorf (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 3).** Die Prokura von Yvonne Jaccaz ist erloschen. Charlotte Jaccaz-Gallie hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

26. Februar 1968.  
**«Carburas», Schweiz, Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 51 vom 2. 3. 1966, S. 695).** Die Unterschrift von Hans Arber ist erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Walter Engesser, Willy Friedli und Eduard Schläpfer; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Viktor Gähwiler, von und in Zürich; Richard Kneubühler, von Reiden und Zürich, in Zürich; und Roman Portmann, von Escholzmatt, in Zürich.

26. Februar 1968. Artikel der Autobranche.  
**Peter Goldschmidt & Co. AG, in Opfikon (SHAB. Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2208).** Import und Export von und Grosshandel mit Artikeln der Autobranche usw. Kollektivprokura ist erteilt an Gabriel Saxer, von Häglingen, in Dietikon; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder.

26. Februar 1968.  
**Parthau AG, in Meilen.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Februar und 22. Februar 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellen von Wohnbauten und anderen Gebäuden; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken und Immobilien sowie Beteiligung an Unternehmen auf dem Immobilienmarkt. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Schweizerisches Handelsamtsblatt oder: eingeschriebener Brief oder: Uebergabe gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Oskar Josef Schnyder, von Flüeli (LU), in Kilchberg; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seidengasse 43.

27. Februar 1968.  
**IV Investierungs- und Verwaltungen AG, in Zürich.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. und 19. Februar 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräusserung sowie Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen sowie Verwaltungsgeschäften. Grundkapital: Franken 600 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, mit 360 000 Franken liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Wertschriften und ein Guthaben, alles gemäss Verzeichnis vom 15. Januar 1968, zum Preise von Fr. 358 800, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans R. Weber, von Chur, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Talacker 21 in Zürich 1 (c/o Dr. Hans R. Weber).

27. Februar 1968. Verwaltungen, Waren aller Art.  
**Industria A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892).** Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1967 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 22. Januar 1920 datieren und am 20. März 1964 letztmalig geändert worden waren, revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art und das Kommissionsgeschäft mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 500 000, zerlegt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu 1000 Franken. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mit-

teilungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Carl Busch, von und in Basel, als Präsident; Werner Bischoff, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen-Horn (Deutschland), und Hans-Peter Gerber, von und in Zürich; die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 21 in Zürich 2.

27. Februar 1968. Waren aller Art.  
**Esprit Export-Spirituosen AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2491).** Die Generalversammlung vom 5. Februar 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Warren AG Grosshandels-Agentur.** Die Gesellschaft verfolgt nun den Zweck, in Bezug auf Waren aller Art Verreibungen zu übernehmen, insbesondere solche von ausländischen und inländischen Grosshandels- und Herstellerfirmen, ferner Geschäfte zu vermitteln, namentlich Exportgeschäfte. Die Gesellschaft kann auch auf eigene Rechnung Import- oder Exportgeschäfte tätigen, sich an Agenturen im In- und Ausland beteiligen sowie Verkaufsrechte in- und ausländischer Firmen übernehmen.

27. Februar 1968. Maschinen.  
**Wolfensberger A.-G., in Bauma (SHAB. Nr. 184 vom 9. 8. 1963, S. 2322).** Betrieb einer Gieserei sowie Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art. Die Generalversammlung vom 25. Januar 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Franken 1 000 000; zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu 1000 Franken, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Hans Wolfensberger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bärenswil.

27. Februar 1968. Tapezierarbeiten, Innendekoration.  
**J. Baumberger, in Männedorf (SHAB. Nr. 21 vom 26. 1. 1951, S. 218).** Tapezier- und Innendekorationsgeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Innendekoration, Baumberger & Sohn», in Männedorf, erloschen.

27. Februar 1968.  
**Innendekoration, Baumberger & Sohn, in Männedorf.** Unter dieser Firma sind Jakob Baumberger und Thomas Baumberger, beide von Fällanden, in Männedorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1968 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Baumberger», in Männedorf, übernommen hat. Innendekorationsgeschäft. Dammtstrasse 28.

27. Februar 1968.  
**Blumen-Schröter, in Uitikon.** Inhaber: Fritz Schröter, von Zürich, in Uitikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Klara Schröter, von Zürich, in Uitikon. Schnittblumen- und Topfpflanzenzüchterei und -handlung. In der Uti.

27. Februar 1968. Kunststoffartikel.  
**V. Heussi & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1962, S. 1373).** Fabrikation von Kunststoffartikeln aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1968.  
**Sennefelder Offset-Druck AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 393).** Das Konkursverfahren ist mit Beschluss des Bezirksgerichtes Baden AG, II. Abteilung, vom 1. Februar 1968 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Sennefelder Offset-Druck AG in Liquidation** durchgeführt wird.

27. Februar 1968. Elektrotechnische Bedarfsartikel.  
**Otto Fischer Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1584).** Betrieb eines Fabrikations- und Engros-geschäftes in elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. Kollektivprokura ist erteilt an Max Vollrath, von Wädenswil, in Zürich; Fernand Vuilleumier, von Tramelan, in Zürich, und Peter Hobi, von Mels, in Opfikon; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der Vizedirektoren.

27. Februar 1968.  
**Porenbeton A.G., Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 114 vom 18. 5. 1961, S. 1418).** Herstellung von Baustoffen, vornehmlich von Porenbeton usw. Hans Rüst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Februar 1968. Liegenschaften.  
**Otto R. Krause Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 90 vom 19. 4. 1966, S. 1251).** Verwaltung von Beteiligungen. Erwerb von Liegenschaften usw. Klaus Spiller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Heinrich H. von der Beek, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig.

27. Februar 1968. Verbrennungsmotoren, Lokomotiven usw.  
**Hans F. Würgler, Ingenieurbüro, Inhaber John O. Würgler, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 17. 6. 1965, S. 1906).** Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit sowie Import und Reparatur von Verbrennungsmotoren, Traktoren, Elektro-Aggregaten und Lokomotiven; Handel mit Schmierölen. Otto Simmler hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien; er zeichnet für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites, ist erteilt an Walter Wildi, von Schaffhausen (AG), in Zürich.

27. Februar 1968. Verbrennungsmotoren, Lokomotiven usw.  
**Hans F. Würgler, Ingenieurbüro, Inhaber John O. Würgler.** Unter dieser Firma besteht in Affoltern a. A. eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Hans F. Würgler, Ingenieurbüro, Inhaber John O. Würgler», mit Sitz in Zürich. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch John Otto Würgler, von Zürich





Mitteilungen Communications Comunicazioni

République algérienne

Nouveau tarif douanier

En complément de l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 43 du 21 février 1968 au sujet de l'application d'un nouveau tarif douanier en Algérie, la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, relève qu'elle détient maintenant un exemplaire du nouvel ouvrage. Son examen confirme que les autorités algériennes entendent protéger dorénavant l'industrie locale et favoriser l'importation des produits essentiels (matières premières, demi-produits et matériels d'équipement) au détriment des marchandises de luxe et de certains biens de consommation.

A toutes fins utiles, il est reproduit ci-après une liste des principaux produits exportés de Suisse vers l'Algérie ainsi que les nouveaux et anciens droits de douane algériens entrant en ligne de compte:

N°s du tarif douanier algérien	Désignation des marchandises	Droits de douane d'entrée communs applicables aux produits suisses en % ad valorem	
		Nouveaux	Anciens
04-04	Fromages et caillébotte: - D. A pâte pressée et cuite: - J. Gruyère, Emmenthal et Comté	52	16
30-03	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire: - A. Non conditionnés pour la vente au détail - B. Conditionnés pour la vente au détail	5 9/29	5 9
32-05	Matières colorantes organiques synthétiques; produits organiques synthétiques du genre de ceux utilisés comme «luminophores», produits des types dits «agents de blanchiment optique» fixables sur fibres; indigo naturel	5/7 <sup>a)</sup>	5/7 <sup>a)</sup>
34-02	Produits organiques tensio-actifs; préparations tensio-actives et préparations pour lessives contenant ou non du savon	24/45	20/30
48-21	Autres ouvrages en pâte à papier, papier, carton ou ouate de cellulose	13/35/38	9 <sup>b)</sup> /12
49-07	Timbres-poste, timbres fiscaux et analogues, non oblitérés, ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays de destination; papier timbré, billets de banque, titres d'actions ou d'obligations et autres titres similaires, y compris les carnets de chèques et analogues	exempts	exempts
49-10	Calendriers de tous genres en papier ou carton, y compris les blocs de calendriers à effeuiller	32	16
62-02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement	95	30
64-02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou en succédanés du cuir; chaussures (autres que celles du n° 64-01) à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle	58 <sup>a)</sup> /60 <sup>a)</sup> /62 <sup>a)</sup> /110 <sup>a)</sup>	18 <sup>a)</sup> /20 <sup>a)</sup> /35 <sup>a)</sup>

N°s du tarif douanier algérien	Désignation des marchandises	Droits de douane d'entrée communs applicables aux produits suisses en % ad valorem	
		Nouveaux	Anciens
73-18	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier, à l'exclusion des articles du n° 73-19	10/13/28	10/18
73-20	Accessoires de tuyauterie en fonte, fer ou acier (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.)	13/18/28	12
83-15	Fils, baguettes, tubes, plaques, pastilles, électrodes et articles similaires, en métaux communs ou en carbures métalliques, enrobés ou fourrés de décapants et de fondants, pour soudure ou dépôt de métal ou de carbures métalliques, fils et baguettes en poudre de métaux communs agglomérés pour la métallisation par projection	exempts	3
84-11	Pompes, moto-pompes et turbo-pompes à air et à vide; compresseurs, moto-compresseurs et turbo-compresseurs d'air et d'autres gaz; générateurs à pistons libres; ventilateurs et similaires	exempts <sup>a)</sup>	exempts <sup>a)</sup>
84-18	Machines et appareils centrifuges; appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides ou des gaz	exempts	exempts
84-19	Machines et appareils servant à nettoyer et à sécher les bouteilles et autres récipients; à remplir, fermer, étiqueter et capsuler les bouteilles, boîtes, sacs et autres récipients; à emballer et emballer les marchandises; appareils à gazéifier les boissons, appareils à laver la vaisselle	3 <sup>a)</sup> /63 <sup>a)</sup>	6 <sup>a)</sup>
84-22	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention (ascenseurs, skips, treuils, crics, palans, grues, ponts roulants, transporteurs, téléphériques, etc.), à l'exclusion des machines et appareils du n° 84-23	8 <sup>a)</sup> /15 <sup>a)</sup>	6 <sup>a)</sup> /20 <sup>a)</sup>
84-35	Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques, marges, plieuses et autres appareils auxiliaires d'imprimerie	3 <sup>a)</sup>	6 <sup>a)</sup>
84-45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des numéros 84-49 et 84-50	3 <sup>a)</sup>	6 <sup>a)</sup>
84-51	Machines à écrire ne comportant pas de dispositif de totalisation; machines à authentifier les chèques	15 <sup>a)</sup>	10 <sup>a)</sup>
84-52	Machines à calculer; machines à écrire dites «comptables», caisses enregistrees, machines à affranchir, à établir les tickets et similaires, comportant un dispositif de totalisation	13 <sup>a)</sup>	6 <sup>a)</sup>
84-56	Machines et appareils à trier, cribler, laver, concasser, broyer, mélanger les terres, pierres, minerais et autres matières minérales solides; machines et ap-		

N°s du tarif douanier algérien	Désignation des marchandises	Droits de douane d'entrée communs applicables aux produits suisses en % ad valorem	
		Nouveaux	Anciens
85-05	pareils à agglomérer, former ou mouler les combustibles minéraux solides, les pâtes céramiques, le ciment, le plâtre et autres matières minérales, en poudre ou en pâte; machines à former les moules de fonderie en sable	3	6
90-08	Outils et machines-outils électromécanique (à moteur incorporé) pour emploi à la main	3	6
90-14	Appareils cinématographiques (appareils de prises de vues et de prises de son, même combinés, appareils de projection avec ou sans reproduction du son)	8 <sup>a)</sup> /28 <sup>a)</sup>	18 <sup>a)</sup>
90-15	Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie et d'hydrographie, de navigation (maritime, fluviale ou aérienne), de météorologie, d'hydrologie, de géophysique; boussoles, télémètres	8/18	12
90-28	Balances sensibles à un poids de 5 cg et moins, avec ou sans poids	8	12
91-01	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse	13	6
91-04	Montres de poche, montres-bracelets et similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types)	50 <sup>b)</sup> /90 <sup>b)</sup> /110 <sup>b)</sup>	20 <sup>b)</sup>
92-13	Horloges, pendules, réveils et appareils d'horlogerie similaires à mouvement autre que de montre	45 <sup>b)</sup> /85 <sup>b)</sup> /105 <sup>b)</sup>	10 <sup>b)</sup>
	Autres parties, pièces détachées et accessoires des appareils repris au n°92-11	18	12

a) Droit applicable à l'indigo naturel autre que brut.  
b) Ce droit était prélevé sur les papiers et cartons perforés pour mécaniques Jacquard et similaires.  
c) Unité de compte: Dizaine de paires.  
d) » » » Nombre (partiellement)  
e) Droit grevant les importations d'essoreuses à linge, à fonctionnement électrique.  
f) Droit grevant les importations de machines à laver la vaisselle à fonctionnement non électrique.  
g) Droit grevant les importations de machines à laver la vaisselle, avec ou sans dispositif de séchage.  
h) Unité de compte: Nombre.  
i) Droit perçu sur les importations d'appareils de prises de vues pour la cinématographie aérienne. 57. 8. 3. 68

Se fondant sur les premières précisions reçues d'Alger, la Division du commerce du DEP ajoute que l'exemplaire du nouvel ouvrage qu'elle détient contient de nombreuses erreurs et doit être remplacé par une nouvelle édition. Elle se réserve dès lors de revenir sur les informations ci-dessus après avoir pris connaissance de cette édition.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Rheintalische Creditanstalt, Altstätten

93. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 20. März 1968, nachmittags 5 Uhr, im Hotel «Sonne», in Altstätten

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 8. März 1968 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Altstätten und bei den Filialen Au und St. Margrethen aufgelegt. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Dienstag, den 19. März 1968, an unseren Kassen in Altstätten, Au und St. Margrethen bezogen werden. Die Dividenden-Auszahlung erfolgt gegen Abgabe von Coupon Nr. 3 ab 21. März 1968.

Altstätten, den 29. Februar 1968

Der Verwaltungsrat

Arto Holding AG., Baden

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1966/67 auf 6% brutto festgesetzt. Dementsprechend gelangt der Coupon Nr. 5 der Aktien mit

Fr. 6.— brutto  
Fr. 1.80 abzüglich 30% Verrechnungssteuer  
Fr. 4.20 netto zur Auszahlung

Die Coupons werden spesenfrei durch folgende Banken eingelöst:

- Aargauische Hypothek- und Handelsbank
- Bank in Langenthal, Langenthal
- Gewerbebank Baden, Baden
- Schweizerische Volksbank
- Schweizerische Bankgesellschaft Baden

Baden, den 7. März 1968

ARTO HOLDING AG.  
Der Verwaltungsrat

Société Coopérative Urbanus

L'administration a l'honneur de convoquer ses membres en

assemblée générale ordinaire

le 1<sup>er</sup> avril 1968, à 20 heures 30, dans la salle du premier étage du restaurant «International», place du Cirque

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 avril 1967 et de l'assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1967.
- 2<sup>o</sup> Lecture du rapport de gestion de l'exercice clôturé au 31 décembre 1967.
- 3<sup>o</sup> Lecture du rapport de la S.A. Fiduciaire Suisse, contrôleur aux comptes.
- 4<sup>o</sup> Votation sur les dits rapports, approbation des comptes, répartition du bénéfice et décharge à l'administration.
- 5<sup>o</sup> Nomination des vérificateurs aux comptes pour les années 1968-1969 (selon l'article 37 des statuts; ils peuvent être réélus à l'expiration de leur mandat).
- 6<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 11. März 1968, 20.15 Uhr, im Schulhaus, in Lauterbrunnen

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1967.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung. Entlastung der Verwaltungsorgane. Verzinsung der Genossenschaftsanteile.
3. Strompreise 1968/69.
4. Einheitstarif.
5. Sitzungsgelder der Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Rekurs Zimmermann.
8. Massnahmen bei Missachtung von Vorschriften des EWL.
9. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten werden den Genossenschaftlern zugestellt und sind beim Eintritt vorzuweisen. Die Genossenschafter werden freundlich zu zahlreicher Teilnahme eingeladen.

3822 Lauterbrunnen, den 13. Februar 1968

Der Verwaltungsrat



Basellandschaftliche

Hypothekbank

gegr. 1849

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 19. März 1968, 16.30 Uhr im Hotel Engel in Liestal

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1967;
2. Jahresrechnung und Geschäftsbericht pro 1967, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle;
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses;
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Aktionäre können die Zutrittskarten gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis zum 15. März bei unseren Sitzen Liestal, Basel und Gelterkinden beziehen. Der gedruckte Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates für die Verwendung des Geschäftsergebnisses ist bei den genannten Geschäftsstellen erhältlich.

Liestal, den 8. März 1968

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. H. Staehelin



## TRIUMPH INTERTRADE AG, ZURZACH

### 5¾% Anleihe 1968 von Fr. 12 000 000

mit Solidarbürgerschaft der  
Triumph Universa GmbH, Bern,  
und der  
Triumph International Spiesshofer &  
Braun Kommanditgesellschaft, Zurzach

<b>Anleihezweck</b>	Beschaffung von längerfristigen Betriebsmitteln für das angestammte Niederwarengeschäft und die neueren Produktionsgruppen Wäsche und Bademoden für Damen
<b>Anleihebedingungen</b>	Laufzeit längstens 15 Jahre Jährliche Tilgung von je Fr. 2 000 000 ab 1978 Kotierung in Zürich, Basel und Genf
<b>Emissionspreis</b>	99,40% + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100%
<b>Zeichnungsfrist</b>	8. bis 14. März 1968
<b>Liberierung</b>	auf den 25. März 1968

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank

Ausser diesen Banken nimmt Zeichnungen spesenfrei entgegen:  
Wirtschaftsbank Zürich

Ausführliche Prospekte sowie Zeichnungsscheine stehen zur Verfügung von Interessenten.



## TRIUMPH INTERTRADE SA, ZURZACH

### Emprunt 5¾% 1968 de fr. 12 000 000

avec caution solidaire de  
Triumph Universa Sàrl, Berne  
et de  
Triumph International Spiesshofer &  
Braun Société en commandite, Zurzach

<b>But de l'emprunt</b>	Constituer des fonds de roulement à moyen et à long terme en vue de développer l'ancien commerce de corsés ainsi que de nouveaux secteurs de production de lingerie et maillots de bain pour dames.
<b>Modalités de l'emprunt</b>	Durée maximum 15 ans. Amortissements annuels de Fr. 2 000 000 à partir de 1978. Cotation aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.
<b>Prix d'émission</b>	99,40% + 0,60% moitié du timbre fédéral sur titres = 100%
<b>Délai de souscription</b>	du 8 au 14 mars 1968
<b>Libération</b>	au 25 mars 1968

Crédit Suisse  
Union de Banques Suisses  
Banque Hypothécaire et Commerciale Argovienne

Les souscriptions sont également reçues sans frais par  
Wirtschaftsbank Zürich

Des prospectus d'émission ainsi que des bulletins de souscription seront tenus à la disposition des personnes intéressées.

## Prêts sur gages et Mont-de-Piété de Lausanne S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 mars 1968, à 17 heures, au Café Vaudois, salle des Carabiniers.

Ordre du jour statuaire

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci jusqu'au 11 mars 1968.

Le conseil d'administration

Prospekt



## Handwerkerbank Basel

Kapitalerhöhung 1968  
von Fr. 12 000 000 auf Fr. 15 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Handwerkerbank Basel vom 27. Februar 1968 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 12 000 000.—, eingeteilt in 24 000 vinkulierte Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert, auf Franken 15 000 000.— zu erhöhen, durch Ausgabe von

**6000 neuen vinkulierten Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert**  
(Nr. 24 001—30 000)

### Bezugsangebot

Die von der Bank A. Sarasin & Cie. und dem Schweizerischen Bankverein fest übernommenen 6000 neuen vinkulierten Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert, Nr. 24 001—30 000, mit Coupons Nr. 7 und ff., werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

**11. bis 20. März 1968, mittags**

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der **Bezugspreis** beträgt **Fr. 700.— netto** pro neue Namenaktie von Fr. 500.— Nennwert; der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Handwerkerbank Basel getragen.
2. **Je 4 bisherige Namenaktien** von je Fr. 500.— Nennwert berechtigen zum Bezuge **1 neuen Namenaktie** von Fr. 500.— Nennwert.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des **Coupons Nr. 6** der bisherigen Namenaktien und unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Zeichnungsscheines. Zeichnungen nehmen entgegen:

Handwerkerbank Basel

A. Sarasin & Cie. Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt

4. Die Handwerkerbank Basel wird Zeichnungen von bisherigen Namenaktionären im Rahmen ihrer Bezugsrechte im Aktienbuch eintragen. Für Namenaktien, welche auf Grund gekaufter Bezugsrechte gezeichnet werden, behält sich der Verwaltungsrat den Entscheid auf Grund der Statutenbestimmungen vor.
5. Die **Liberierung** der neuen Namenaktien hat **bis spätestens 25. März 1968** zu erfolgen. Für Einzahlungen nach diesem Datum werden Verzugszinse zum Satze von 5% p. a. berechnet.
6. Die **Bezugsrechte** werden in der Zeit vom 11. bis 19. März 1968 an der Basler Börse gehandelt. Die oben erwähnten Banken sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Basel, 28. Februar 1968.

A. Sarasin & Cie.

Schweizerischer Bankverein



## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Dividende 1967

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1968 wird der Coupon Nr. 22 der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit

Fr. 70.— brutto

abzüglich 30% eidgenössischer Verrechnungssteuer, also mit Fr. 49.— netto, vom 6. März 1968 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz spesenfrei eingelöst.

## BANQUE ROMANDE

Les actionnaires de la BANQUE ROMANDE sont convoqués au siège social, 8, boulevard du Théâtre, à Genève, le jeudi 21 mars 1968, à 15.00 heures, en

### Assemblée générale ordinaire

L'ordre du jour comporte les points suivants:

- 1° Rapport du Conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'Organe de contrôle.
- 3° Discussion et approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1967 et des rapports et propositions de l'administration et de l'Organe de contrôle; décharges subséquentes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles et divers.

Conformément à l'article 696 du CO et à l'article 11 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 11 mars 1968, au siège de la Banque Romande à Genève et auprès de sa succursale de Lausanne.

Les titulaires d'actions au porteur, désireux d'assister à cette assemblée ou de s'y faire représenter, sont invités à déposer leurs titres ou un certificat de dépôt en banque, au siège social, 8, boulevard du Théâtre, à Genève, ou auprès de la succursale de Lausanne, 17, rue Haldimand, jusqu'au lundi 18 mars 1968, à 17 heures, au plus tard.

Le Conseil d'administration a décidé de soumettre à l'approbation de l'assemblée générale du 21 mars 1968 la proposition suivante:

**Distribution d'un dividende de: 8% aux actions au porteur et aux actions nominatives.**

Le Conseil d'administration

Wir öffnen demnächst in einer wichtigen Gemeinde im Kanton Luzern eine neue Niederlassung und suchen deshalb je einen

**Hauptkassier  
Buchhaltungschef  
Wertschriftenchef  
Korrespondenzchef**

Anforderungen: gute kaufmännische Grundausbildung, Bankpraxis, Initiative und zuverlässige Arbeitsweise, Fremdsprachkenntnisse.  
Wir bieten: individuelle Entlohnung, angenehmes Arbeitsverhältnis, fortschrittliche Sozialleistungen, Fünftagewoche.

Interessenten bitten wir, eine kurze schriftliche Stellenbewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Reber von unserer Zentralen Personalabteilung zu senden.



SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT  
Bahnhofstrasse 45  
8001 Zürich  
Tel. (051) 29 44 11

## Vertreter - Organisator

Wir bieten einem tüchtigen, kontaktbegabten Buchhalter neue Entwicklungsmöglichkeiten als unser Mitarbeiter im Aussendienst in einem industriereichen Gebiet.

Das umfangreiche Verkaufsprogramm umfasst elektronische Fakturier- und Abrechnungsautomaten, Buchungsmaschinen, Schreibbuchungsmaschinen und sämtliches Zubehör. Die Aufgabe besteht darin, die Kunden auf dem Gebiet der Buchhaltung und Fakturierung zu beraten und ihnen die geeigneten Mittel für die Lösung ihrer Probleme zu verkaufen.

Verlangt werden: Solide buchhalterische Fachkenntnisse, Eignung für beratende und verkäuferische Tätigkeit, seriöses und einsatzfreudiges Arbeiten.

Geboten werden: Sorgfältige Instruktion und Verkaufunterstützung, Selbstständigkeit, feste Gebiete mit grossem, bestehenden Kundenkreis, moderne Anstellungsbedingungen mit überdurchschnittlichem Verdienst, Spesenvergütung, Auto, Personal-Versicherung.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung mit einer handgeschriebenen Zuschrift samt kurzem Lebenslauf und Foto.



P. Baumer AG., 8500 Frauenfeld, Tel. (054) 7 35 51  
Buchhaltungs-Organisation

## HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.  
Dokumentation durch: R. & H. Neuschwander, 3001 Bern, Lendlistrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

**Zu vermieten, eventuell  
zu verkaufen  
in BIASCA (SBB Zone)**

## GEBÄUDE

geeignet für Magazine, Garagen, Werkstatt, Büros und Wohnungen mit grossem Umschwung, Gesamtfläche zirka 6000 m<sup>2</sup>. Grenzt an die Kantonsstrasse (200 m). Neue Umfahrungsstrasse.

Nähere Angaben durch Chiffre I 23231 an Publicitas S. A., 6501 Bellinzona.



Günstig abzugeben 2 gebrauchte

### Getränkeautomaten

mit Kühlung.  
Kaffee, Tee, Ovomaltine.

Anfragen unter Chiffre 6223-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

# Wenn Sie Inkasso- Ärger vermei- den wollen, brau- chen Sie bloss 45 Franken für ein DBB-Inkas- so-Abonnement auszulegen.

*Inkasso ist ein Fachgebiet unserer Firma, in welchem wir uns anseken. Denn meistens kennen wir auch den Kunden; bei dem wir das Inkasso vornehmen (unser Archiv registriert mehr als 20 000 Adressen schweizerischer Firmen).*

*Firmen, die viel mit Inkasso zu tun haben, empfehlen wir unser Inkasso-Abonnement. Es kostet 45 Franken. Diesen Betrag sparen Sie bereits dann ein, wenn wir eine Forderung von 1000 Franken eintreiben. Die weiteren Vorteile: die Grundtaxe ist wesentlich kleiner — das Erfolgshonorar wird im Abonnement reduziert — wenn ein Kunde innerhalb von 10 Tagen bezahlt, entrichten Sie kein Erfolgshonorar — gratis erhalten Sie ein Checkheft mit Klebedressen.*

*Sind Sie einmal Abnehmer des DBB-Inkassodienstes, erkennen Sie rasch die Vorteile unserer Dienstleistung.*

**D&BB**  
DUN+BRADSTREET,  
Bichet  
Handelsauskunftei + Inkasso  
8036 Zürich, Weststrasse 70,  
Telefon 051 35 76 22  
Filialen in Genf, Basel, Bern,  
Lausanne, Lugano, St.Gallen,  
Winterthur.

## Billigere Barkredite

- Zinsen weit unterhalb der gesetzlichen Höchstansätze
- Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52,  
Telefon 25 47 50  
1701 Fribourg, rue Banque 1,  
Téléphone 2 64 31

NEU Stark reduzierte Zinsen

Nr. \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

# Englisch in England

## ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

**BOURNEMOUTH**  
Staatlich anerkannt. Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer.  
Hauptkurse 3-9 Monate, mit 30 Stunden pro Woche, Kursbeginn jeden Monat.  
Wahlprogramm: Handel, Geschäfte, Korrespondenz - Literatur - Technisches Englisch - Sprechlabor  
Refresher Courses 4-8 Wochen  
Vorbereitung auf Cambridge-Prüfungen  
Ferienkurse Juni bis September  
2-8 Wochen mit 20 Stunden pro Woche.

**LONDON OXFORD COVENTRY BELFAST**

Ferienkurse im Juli und August in Universitäts-Colleges.  
3 und 4 Wochen, 25 Stunden pro Woche, unlesendes Wahlprogramm, Studienlehren, Einzelzimmer und Verpflegung im College.

Ausführliche Dokumentation für alle Kurse erhalten Sie unverbindlich von unserm Sekretariat ACE, 8008 Zürich, Seefeldstr. 45  
Telefon 051 47 7911 Telex 52529

## Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 1. Dezember 1967 verstorbenen  
**Walter Rügner-Brönnimann**

geb. 21. Dezember 1901, von Basel, wohnhaft gewesen in Gassen 10, Zürich 1, liegt den Beteiligten beim unterzeichneten Amt bis zum 8. April 1968 zur Einsicht auf.

Zürich, den 29. Februar 1968

Notariat Zürich (Altstadt):  
P. Honegger, Substitut

Zu kaufen gesucht

**Buchungsmaschine National**  
Klasse 30 oder 32, mit 3-6 Zählwerken ausgerüstet.  
Offerten unter Chiffre F 5306-23 an Publicitas, 6002 Luzern.



WANGER+ULRICH AG  
8401 WINTERTHUR

Günstig abzugeben

### Fakturiermaschinen

mit aut. Multiplik.  
3 Zählwerken.  
Garantie.  
Postfach 213  
8024 Zürich

Dépositaire Suisse romande

Commerçant disposant de véhicule de livraison cherché

**dépôt et livraisons**  
pour canton de Fribourg et partie canton de Vaud.

Ecrire sous chiffre P 20878 B à Publicitas, 1630 Bulle.



**FISCHER & CO.**  
5734 REINACH

## Kaufmann

der 1959 seine erfolgreich geführte Einzelfirma, infolge Mangels eines Nachfolgers, verkauft

## sucht Beteiligung

mit aktiver Mitarbeit in der Geschäftsleitung (Zürich oder nächste Umgebung). Ihre Antwort die mit grösster Diskretion behandelt wird, erwarte ich unter Chiffre SHAB 50074 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Zu verkaufen

### Maschinenfabrik

in grösserer Ortschaft der Ostschweiz mit günstiger Verkehrslage.  
1100 m<sup>2</sup> Fabrikations- und Magazinräume, zirka 1000 m<sup>2</sup> angrenzendes Grundstück, geeignet für Ausbau, kann mit oder ohne sehr gut erhaltenen Maschinenpark abgegeben werden, eigene Produkte können übernommen werden, aber nicht Bedingung.  
1 Wohnhaus mit 7 Zimmern gehört zur Liegenschaft.

Anfragen unter Chiffre B 50418 G an Publicitas AG., 9001 St. Gallen.

Sehr günstig abzugeben einige

### Photokopier-Apparate

bester Marken, in tadellosem Zustand. Die gegen grössere Anlagen eingetauschten Geräte sind total revidiert und werden mit unbeschränkter Garantie abgegeben. Bester Service ist gewährleistet. Anstelle des leichtverderblichen Entwicklers sind die Apparate mit dem neuen DRY-AKTIVATOR ausgerüstet.  
Formate A4 + A3. Preise ab Fr. 180.- bis Fr. 480.-.  
Am Lager sind auch einige Lichtpaus-Apparate. Demonstration und Beratung erfolgt unverbindlich.  
Postfach 270, 8036 Zürich.

Pour un client exploitant une entreprise industrielle en plein essor, nous cherchons un

### comptable

28 à 32 ans, connaissant à fond la comptabilité et intéressé à collaborer à la direction de l'entreprise en développement les éléments de contrôles statistiques. Le comptable est en même temps chef du personnel ouvrier (40 à 50). Bon allemand et suisse allemand indispensables.

Sont offerts:

- une rémunération raisonnable et progressive
- une gratification en fonction des bénéfices de la société
- la signature collective à deux

Pour un candidat actif, intelligent et sachant faire preuve d'une saine ambition, l'accès à la direction commerciale de l'entreprise reste ouverte.

Offres à la Fiduciaire Suisse S.A., avenue de la Gare 33, Lausanne.

A vendre

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1967).

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Beim Hardplatz/Güterbahnhof, Zürich 4  
Eine Büro-Etage, III. Stock, Lift

### 5 helle Räume

Korridor, WC, eigene Telefoninstallation, total 114 m<sup>2</sup>.

Fr. 9600.- p. a. plus Heizung. Auf Wunsch Parkplätze.

Bilco AG., Hohlstrasse 216,  
8004 Zürich, Tel. (051) 44 91 41